



UNIVERSITÉ D'ARTOIS

Direction des Etudes

**Point soumis pour vote à la Commission de la Formation et de la Vie  
Universitaire**

**N° 2022-15**

**Séance du 24 juin 2022**

---

Président: Pasquale MAMMONE  
Vice-présidente: Cécile CARRA

**Proposition de modification de la maquette du master Langues,  
littératures et civilisations étrangères et régionales**

Condition d'acquisition du vote : majorité des membres présents ou représentés

Nombre de membres en exercice : 36

Nombre de membres présents ou représentés: 20

Nombre de vote pour : 20

Nombre de vote contre : 0

Nombre d'abstention : 0

M. le président soumet au vote la proposition de modification de la maquette du master langues, littératures et civilisations étrangères et régionales, qui est adoptée à l'unanimité.

Fait à Arras, le 24 juin 2022

Le Président,

Pasquale MAMMONE

Éléments de charges prévisionnelles										
Libellé	ECTS à l'UE (x1/nb choix)	TD	Maquettes heures	Volume horaire étudiant	Effectif	Porté	Groupes	HETD	HETD non comptabilisées	Coef. HETD 1
Synthèse	60	130	130	130				108	22	
S1	30	70	70	70				54	16	
UE1 Savoirs disciplinaires	15							36	0	
Littérature	5	12	12	12	12	N	1	12	0	
Culture	5	12	12	12	12	N	1	12	0	
Linguistique/Traductologie	5	12	12	12	12	N	1	12	0	
UE2 Traduction	7							18	0	
Traduction spécialisée	7	18	18	18	12	N	1	18	0	
UE3 Approfondissement de la recherche	8							0	16	
Méthodologie de la recherche	6	16	16	16	35	O	1	0	16	
Assistance à une manifestation scientifique avec compte rendu	2	0	0	0	35	O	1	0	0	
S2	30	60	60	60				54	6	
UE4 Savoirs disciplinaires	9							36	0	
Littérature	3	12	12	12	12	N	1	12	0	
Culture	3	12	12	12	12	N	1	12	0	
Linguistique/Traductologie	3	12	12	12	12	N	1	12	0	
UE5 Traduction	4							18	0	
Traduction spécialisée	4	18	18	18	12	N	1	18	0	
UE6 Formation par la recherche	2							0	6	
Journée des Masters 1 : organisation et participation	2	6	6	6	12	O	1	0	6	
UE7 Développement des compétences professionnelles	15							0	0	
Rédaction du projet de recherche	12	0	0	0	12	O	1	0	0	
Stage 4 semaines	3	0	0	0	12	O	1	0	0	
<i>Totaux</i>										
	60	130	130	130				108	22	

Éléments de charges prévisionnelles	ECTS à l'UE		TD	Maquettes	Heures	Volume	Effectif	Porté	Groupes	HETD	HETD mutualisées	HETD non comptabilisées
	CM	ECTS (x 1/nb choix)										
Synthèse	60	18	22	40	40	40				44	4	4
S3	22	18	22	40	40	40				44	4	4
UE1 Savoirs disciplinaires	5	9	-	9	9	12	N	1		13,5	0	0
Littérature/Culture	5	9	-	9	9	12	N	1		13,5	0	0
Linguistique/Traductologie	5	9	-	9	9	12	N	1		13,5	0	0
UE2 Traduction	10	-	18	18	18	18	N	1		18	0	0
Perfectionnement de la traduction	10	-	18	18	18	18	N	1		18	0	0
UE3 Méthodologie	2	-	4	4	4	4	O	1		0	4	4
Constitution de corpus	2	-	4	4	4	4	O	1		0	4	4
S4	38	0	0	0	0	0	O	1		0	0	0
UE4 Formation par la recherche	4	-	0	0	0	0	O	1		0	0	0
Assistance à deux manifestations scientifiques avec compte rendu	4	-	0	0	0	0	O	1		0	0	0
UE5 Approfondissement des compétences professionnelles	34	-	0	0	0	0	O	1		0	0	0
Rédaction du mémoire	30	-	0	0	0	0	O	1		0	0	0
Stage 6 semaines	4	-	0	0	0	0	O	1		0	0	0
<b>Totaux</b>	<b>60</b>	<b>18</b>	<b>22</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>				<b>44</b>	<b>4</b>	<b>4</b>

Coef. HETD 1,5

1

Libellé	ECTS à l'UE		TD	Maquettes	Heures	Volume	Effectif	Porté	Groupes	HETD	HETD non comptabilisées
	(x 1/nb choix)	ECTS									
Synthèse	60	130	130	130	130	130					36
S1 UE1 Savoirs disciplinaires	30	70	70	70	70	70					36
Littérature	5	12	12	12	12	12	0	0	1	0	36
Culture	5	12	12	12	12	12	0	0	1	0	12
Linguistique/Traductologie	5	12	12	12	12	12	0	0	1	0	12
UE2 Traduction	7	18	18	18	18	18		N	1	18	0
Traduction spécialisée	7	18	18	18	18	18		N	1	18	0
UE3 Approfondissement de la méthodologie de la recherche	8	16	16	16	16	16		N	1	16	0
Méthodologie de la recherche	6	16	16	16	16	16		N	1	16	0
Assistance à une manifestation scientifique avec compte rendu	2	0	0	0	0	0		O	1	0	0
S2 UE4 Savoirs disciplinaires	30	60	60	60	60	60		O	1	60	0
UE4 Savoirs disciplinaires	9	36	36	36	36	36		O	1	36	0
Littérature	3	12	12	12	12	12		N	1	12	0
Culture	3	12	12	12	12	12		N	1	12	0
Linguistique/Traductologie	3	12	12	12	12	12		N	1	12	0
UE5 Traduction	4	18	18	18	18	18		N	1	18	0
Traduction spécialisée	4	18	18	18	18	18		N	1	18	0
UE6 Formation par la recherche	2	6	6	6	6	6		N	1	6	0
Journée des Masters 1 : organisation et participation	2	6	6	6	6	6		N	1	6	0
UE7 Développement des compétences professionnelles	15	0	0	0	0	0		O	1	0	0
Rédaction du projet de recherche	12	0	0	0	0	0		O	1	0	0
Stage 4 semaines	3	0	0	0	0	0		O	1	0	0
<i>Totaux</i>											
	60	130	130	130	130	130				94	36

Éléments de charges prévisionnelles

Coef. HETD 1

Éléments de charges prévisionnelles	Coef. HETD		ECTS à l'UE		Volume horaire étudiant	Effectif	Porté	Groupes	HETD	HETD non comptabilisées
	1	1,5	(x 1/nb choix)	ECTS						
	CM	TD	Maquettes	Heures	Volume horaire étudiant	Effectif	Porté	Groupes	HETD	HETD non comptabilisées
Synthèse	18	22	40	40	40				48	0
S3 UE1 Savoirs disciplinaires	18	22	40	40	40				48	0
Littérature/culture	9	-	9	9	12	N	1		13,5	0
Linguistique/traductologie	9	-	9	9	12	N	1		13,5	0
UE2 Traduction	10	-	18	18	18	N	1		18	0
Perfectionnement de la traduction	10	-	18	18	18	N	1		18	0
UE3 Méthodologie de la recherche	2	-	4	4	4	N	1		4	0
S4 Constitution de corpus	2	-	4	4	4	N	1		4	0
UE4 Formation par la recherche	38	0	0	0	0				0	0
Assistance à deux manifestations scientifiques avec compte rendu	4	-	0	0	0	O	1		0	0
UE5 Approfondissement des compétences professionnelles	34	-	0	0	0	O	1		0	0
Rédaction du mémoire	30	-	0	0	0	O	1		0	0
Stage 6 semaines	4	-	0	0	0	O	1		0	0
<b>Totaux</b>	<b>60</b>	<b>18</b>	<b>22</b>	<b>40</b>	<b>40</b>				<b>48</b>	<b>0</b>

Éléments de charges prévisionnelles									
Coef. HETD 1									
Libelle	ECTS à l'UE (x 1/nb choix)	TD	Maquettes heures	Volume horaire étudiant	Effectif	Porté	Groupes	HETD	HETD non comptabilisées
Synthèse	60	130	130	130				72	58
S1 UE1 Savoirs disciplinaires	30	70	70	70				18	52
Littérature	5	12	12	12	12	0	1	0	12
Culture	5	12	12	12	12	0	1	0	12
Linguistique/Traductologie	5	12	12	12	12	0	1	0	12
UE2 Traduction	7	18	18	18	18	12	N	18	0
Traduction spécialisée	7	18	18	18	18	12	N	18	0
UE3 Approfondissement de la recherche	8	16	16	16	35	16	0	0	16
Méthodologie de la recherche	6	16	16	16	35	16	0	0	16
Assistance à une manifestation scientifique avec compte rendu	2	0	0	0	35	0	0	0	0
S2 UE4 Savoirs disciplinaires	30	60	60	60				54	6
Littérature	3	12	12	12	12	12	N	36	0
UE4 Savoirs disciplinaires	9	12	12	12	12	12	N	36	0
Littérature	3	12	12	12	12	12	N	12	0
Culture	3	12	12	12	12	12	N	12	0
Linguistique/Traductologie	3	12	12	12	12	12	N	12	0
UE5 Traduction	4	18	18	18	18	18	N	18	0
Traduction spécialisée	4	18	18	18	18	18	N	18	0
UE6 Formation par la recherche	2	6	6	6	12	12	0	0	6
Journée des Masters 1 : organisation et participation	2	6	6	6	12	12	0	0	6
UE7 Développement des compétences professionnelles	15	0	0	0	6	6	0	0	0
Rédaction du projet de recherche	12	0	0	0	12	12	0	0	0
Stage 4 semaines	3	0	0	0	12	12	0	0	0
<b>Totaux</b>	<b>60</b>	<b>130</b>	<b>130</b>	<b>130</b>				<b>72</b>	<b>58</b>

(c) III

Libellé	ECTS	CM	TD	Maquettes Heures étudiant	Volume	Coef. HETD		Éléments de charges prévisionnelles	
						1	1	HETD non comptabilisées	HETD mutualisées
Synthèse	60	18	22	40	40	1.5	1	44	4
S3	22	18	22	40	40			44	4
UE1 Savoirs disciplinaires	10							26	0
Littérature/Culture	5	9	-	9	9			13,5	0
Linguistique/Traductologie	5	9	-	9	9			13,5	0
UE2 Traduction	10							18	0
Perfectionnement de la traduction	10	-	18	18	18			18	0
UE3 Méthodologie	2							0	4
Constitution de corpus	2	-	4	4	4			0	4
S4	38	0	0	0	0			0	0
UE4 Formation par la recherche	4							0	0
Assistance à deux manifestations scientifiques avec compte rendu	4	-	0	0	0			0	0
UE5 Approfondissement des compétences professionnelles	34							0	0
Rédaction du mémoire	30	-	0	0	0			0	0
Stage 6 semaines	4	-	0	0	0			0	0
<b>Totaux</b>	<b>60</b>	<b>18</b>	<b>22</b>	<b>40</b>	<b>40</b>			<b>44</b>	<b>4</b>